

# 03359 - WYS

Vestník . 89/2011 - 7.5.2011

**Druh zákazky:** Služby.

## ODDIEL I. VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ /OBSTARÁVATEĽ

### I.1. **Názov, adresy a kontaktné miesto (miesta)**

Úradný názov: **Mesto Svidník**

I O: 00331023

Poštová adresa: Sovietskych hrdinov 200/33

PS : 08901

Mesto/obec: Svidník

Štát: Slovenská republika

**Kontaktné miesto (miesta):** Mestský úrad Svidník, Sovietskych hrdinov 200/33, 089 01 Svidník

Kontaktná osoba: Ing. uboš epan

Mobil: +421 908369501

Telefón: +421 547521332

Fax: +421 547522394

E-mail: cepan@svidnik.sk

**Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa a (URL):**

<http://www.svidnik.sk>

Ďalšie informácie možno získať na: už uvedenej adrese a kontaktnom mieste (miestach).

Súťažné a doplňujúce podklady možno získať na: už uvedenej adrese a kontaktnom mieste (miestach).

Ponuky budú doručené na: už uvedenú adresu a kontaktné miesto.

### I.2. **Druh verejného obstarávateľa /obstarávateľa a**

#### I.2.1. **Druh verejného obstarávateľa /obstarávateľa a**

Regionálny alebo miestny orgán

Zatriedenie obstarávajúceho subjektu podľa zákona:

§ 6 ods. 1 písm. b).

## ODDIEL II. PREDMET ZÁKAZKY

### II.1. **Opis**

#### II.1.1. **Názov zákazky**

Bytový dom - blok B6, Svidník - projektová dokumentácia

#### II.1.2. **Druh zákazky a miesto uskutočnenia stavebných prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb**

**c) Služby.**

Kategória služby (pod a prílohy . 2 k zákonu): 12.

**a) Stavebné práce**

**b) Tovary**

**c) Služby**

Hlavné miesto poskytovania služieb: Svidník, ul. Karpatská, sídlisko Dukla 2.stavba

NUTS kód:

SK041.

**II.1.3. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

Stavba: Bytový dom blok B6, Svidník v rozsahu: vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie vrátane tepelnotechnického posúdenia, zabezpečenie príslušných vyjadrení a stanovísk, dopracovanie PD do realizačného projektu, výkon autorského dozoru.

**II.1.4. Spoločný slovník obstarávania (CPV)**

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 71000000-8.

**II.2. Množstvo alebo rozsah zákazky**

**II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah**

**II.2.2** Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH:

Hodnota: 39000,0000 EUR

**II.3. Trvanie zmluvy alebo lehota dodania**

Obdobie: v mesiacoch (od uzatvorenia zmluvy) .

Hodnota: 3

**ODDIEL III. OSOBNÉ POSTAVENIE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE**

**III.1. Podmienky úasti**

**III.1.1. Osobné postavenie**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok úasti: 1.1 Zúčemca preukáže splnenie podmienok úasti týkajúcich sa osobného postavenia pod a § 26 ods.1 zákona . 25/2006 Z.z. zákona o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov predložením dokladov pod a § 26 ods.1, 2 resp. 3, 4 alebo § 128 ods. 1 cit. zákona predložením originálnych dokladov alebo ich úradne osvedčených kópií. 1.2 Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienky úasti v súlade s § 31 ods.3 zákona o verejnom obstarávaní.

**III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie

splnenia podmienok ú asti: Záujemca preukáže splnenie podmienok pod a § 27 ods. 1 písm. c) zákona . 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov obratom za predchádzajúce 3 roky - (rok 2008, 2009, 2010). Dôkazný prostriedok súvaha alebo výkaz ziskov a strát za posledné 3 roky fotokópia podpísaná štatutárnym orgánom uchádza a alebo osobou oprávnenou zastupova štatutárny orgán uchádza a. Z predložených dokladov musí by zrejmý a jednozna ný obrat - zvýraznený farebne, napr. zvýraz ova om. Pokia uchádza nemá zákonnú povinnos ma uzavreté ú tovníctvo za rok 2010 do lehoty podávania ponúk, rok 2010 uvedie ako predpoklad. Ak záujemca/uchádza nemá sídlo v SR a krajina v jeho sídle požadované doklady, verejný obstarávateľ prijme aj iný doklad (ekvivalent), ktorým uchádza preukáže splnenie požadovanej podmienky. Ú tovná závierka osoby vedúcej jednoduché ú tovníctvo musí obsahova výkaz príjmov a výdavkov a výkaz o majetku a záväzkoch, ú tovná závierka osoby vedúcej podvojnú ú tovníctvo musí obsahova súvahu a výkaz ziskov a strát. Požaduje sa predloženie fotokópií. Požaduje sa predloženie pod a § 27 ods. 1, písm. d) zákona preh ad o celkovom obrate za roky 2008, 2009 a 2010 - preh ad o celkovom obrate dosiahnutom v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka, tzn. vypracovanie projektovej dokumentácie a súvisiace innosti. Požaduje sa predloženie estného vyhlásenia podpísaného štatutárnym zástupcom uchádza a. Musí byt predložené v slovenskom alebo eskom jazyku, v prípade predloženia v inom jazyku sa požaduje zároveň jeho preklad v rozsahu a platnosti v zmysle zákona do slovenského jazyka. V prípade eského jazyka sa preklad do slovenského jazyka nevyžaduje. Požaduje sa predloženie originálu. Uchádza alebo záujemca môže na preukázanie finan ného a ekonomického postavenia využi finan né zdroje inej osoby, bez oh adu na ich právny vz ah. V takomto prípade musí uchádza alebo záujemca verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi preukáza , že pri plnení zmluvy bude môc reálne disponova so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finan ného a ekonomického postavenia.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov (ak je to uplatnite né): Podmienkou ú asti záujemcu je výška obratu v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka, t. j. vypracovanie projektovej dokumentácie a súvisiace innosti minimálne za každý rok (2008, 2009, 2010) samostatne minimálne 50 000, 00 EUR alebo ekvivalent v inej mene. Ro ný obrat pod a jednotlivých rokov doplní rozpisom zákaziek (min. úplný názov a objednávateľ) a obratu viažuceho sa k príslušnej zákazke v príslušnom roku, podpísaným štatutárnym zástupcom záujemcu alebo osobou oprávnenou kona za záujemcu a s pe iatkou záujemcu.

### **III.1.3. Technická alebo odborná spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok ú asti: 3.1 v zmysle § 28 ods.1 zákona o

verejnom obstarávaní: písm. a) - Zoznam poskytnutých služieb (projektová dokumentácia) za predchádzajúce tri roky (2008, 2009 a 2010) s uvedením cien, lehôt dodania služieb a odberate ov; ak odberate om - bol verejný obstarávate pod a zákona o verejnom obstarávaní, dôkaz o plnení potvrdí tento verejný obstarávate , - bola iná osoba ako verejný obstarávate , dôkaz o plnení potvrdí odberate ; ak to nie je možné, vyhlásením uchádza a o ich dodaní. Zoznam musí obsahova aj kontaktné osoby odberate a s uvedením jej mena, priezviska a telefónneho ísla, u ktorej si možno overi údaje. Zoznam bude opatrený odtla kom pe iatky a podpisom štatutárneho zástupcu (zástupcov) uchádza a. Podmienkou verejného obstarávate a je, že v predloženom zozname poskytnutých služieb musí za každý rok by súhrn cien vo výške minimálne 50 000,- € bez DPH, pri om projektová dokumentácia bola spracovaná na rovnaký alebo podobný predmet zákazky - bytové a nebytové budovy pod a § 43b stavebného zákona. 3.2 Záujemca predloží pod a § 28 ods. 1) písm. c). - Údaje o technikoch, ktorí sú zodpovední za kvalitu predmetu zmluvy (doklady o odbornej spôsobilosti pod a zákona . 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov, alebo iný ekvivalentný doklad vydaný v krajinách EÚ preukazujúci túto skuto nos , v rozsahu: A - komplexné architektonické a inžinierske služby - projektovanie pozemných stavieb, alebo B - odborné innosti vo výstavbe v rozsahu: stavebné konštrukcie - projektovanie pozemných stavieb, vodohospodárske stavby, požiarne ochrana; technické, technologické a energetické vybavenie stavieb - zdravotnícke zariadenia a inštalácie, vykurovacie a klimatiza né zariadenia, elektrotechnické zariadenia (uchádza preukazuje kópiou osved enia s originálom odtla ku pe iatky a podpisom odborne spôsobilej osoby pre tieto innosti, ktoré sú pre spracovanie daného predmetu zákazky ažiskové). 3.3 Požaduje sa predloženie dokladov pod a § 28 ods. 1 písm. g) - údaje o vzdelaní a odbornej praxi alebo o odbornej kvalifikácii riadiacich zamestnancov, osobitne osôb zodpovedných za poskytnutie služby. Zoznam bude opatrený odtla kom pe iatky a podpisom štatutárneho zástupcu (zástupcov) uchádza a. V prípade, že uchádza využije na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti technické a odborné kapacity inej osoby pod a § 28 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, musí preukáza , že pri plnení zmluvy bude môc reálne disponova s kapacitami osoby, ktorej spôsobilos využíva na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti. Takýto doklad (napr. prís ub, zmluva o budúcej zmluve, zmluva o spolupráci,...) musí obsahova identifika né údaje uchádza a i inej osoby, podpísaný každým lenom štatutárneho orgánu, potvrdený originálnou pe iatkou. Doklad musí by originál (alebo úradne osved ená kópia), vyhotovenie nie staršie ako mesiac pred lehotou na predkladanie ponúk. Všetky doklady musia by predložené ako originály alebo overené fotokópie nie staršie ako 3

mesiac ku dňu predkladania dokladov na splnenie podmienok úasti. a v prípade že budú napísané v inom ako slovenskom, alebo českom jazyku, musí byť zároveň doložený jeho preklad v rozsahu a platnosti v zmysle zákona o verejnom obstarávaní do slovenského jazyka.

#### **III.1.4. Vyhradené zákazky pre chránené dielne alebo chránené pracoviská**

Nie.

### **ODDIEL IV. POSTUP**

#### **IV.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

##### **IV.1.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Najnižšia cena.

##### **IV.1.2. Použije sa elektronická aukcia**

Nie.

#### **IV.2. Administratívne informácie**

##### **IV.2.1. Evidenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ /obstarávateľ**

690/2011

##### **IV.2.2. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov**

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom

Dátum: 24. 5. 2011. čas: 14.00 h.

Úhrada za súťažné podklady: Nie.

##### **IV.2.3. Lehota na predkladanie ponúk**

Dátum: 3. 6. 2011. čas: 11.00 h.

##### **IV.2.4. Podmienky otvárania ponúk**

Dátum: 6. 6. 2011. čas: 10.00 h.

Miesto: Mestský úrad Svidník, odbor výstavby, dopravy, ŽP a RR Svidník, Sovietskych hrdinov 200/33, 2.poschodie

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk: 24.3 Na otváraní obálok s ponukami sa môže zúčastniť každý uchádzač, ktorý predložil ponuku v lehote na predkladanie ponúk. Uchádzač môže byť zastúpený osobou oprávnenou zúčastniť sa na otváraní obálok s ponukami za uchádzača. Uchádzač (fyzická osoba), štatutárny orgán alebo len štatutárneho orgánu uchádzača (právnická osoba) sa preukáže na otváraní obálok s ponukami preukazom totožnosti. Poverený zástupca uchádzača sa preukáže preukazom totožnosti a splnomocnením na zastupovanie. Prítomné štatutárne orgány uchádzačov alebo ich zástupcovia podpíšu prezenčnú listinu potvrdzujúcu ich účasť na otváraní obálok s ponukami

### **ODDIEL VI. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE**

- VI.1. Zákazka sa týka projektu /programu financovaného z fondov EÚ  
Nie.**
- VI.2. ďalšie informácie**
- VI.3. Dátum odoslania tejto výzvy  
5. 5. 2011**